C/2026/2063

1.4.2026

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut mallit henkilökorteista, joita jäsenvaltioiden ulkoministeriöt myöntävät diplomaatti- ja konsuliedustustojen akkreditoiduille jäsenille ja heidän perheenjäsenilleen – julkaistujen mallien päivitys ([1])

(C/2026/2063)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut mallit henkilökorteista, joita jäsenvaltioiden ulkoministeriöt myöntävät diplomaatti- ja konsuliedustustojen akkreditoiduille jäsenille ja heidän perheenjäsenilleen, julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön ([2]) 39 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sen lisäksi ne päivitetään säännöllisesti muuttoliike- ja sisäasioiden pääosaston verkkosivuille.

JÄSENVALTIOIDEN ULKOMINISTERIÖIDEN MYÖNTÄMIEN KORTTIEN MALLIT

SVEITSI

EUVL:ssä C 209, 2.6.2021, s. 11 julkaistun luettelon korvaaminen

Sveitsin ulkoministeriön myöntämät henkilökortit (oleskeluluvat) / Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des Affaires étrangères / Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten / Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri:

— Henkilökortti, tyyppi B: diplomaattiedustustojen, pysyvien edustustojen tai erityisedustustojen päälliköille ja kansainvälisten organisaatioiden korkeimpaan johtoon kuuluville henkilöille sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation "B": chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte "B": Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione "B": capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi C: diplomaattiedustustojen, pysyvien edustustojen tai erityisedustustojen diplomaattihenkilöstön jäsenille ja kansainvälisten organisaatioiden korkeille virkamiehille sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation "C": membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte "C": Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione "C": membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi D: diplomaattiedustustojen, pysyvien edustustojen tai erityisedustustojen hallinnollisen ja teknisen henkilöstön jäsenille sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation "D": membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte "D": Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione "D": membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

([1]) Ks. luettelo aiemmista julkaisuista tämän päivityksen lopussa.
([2]) EUVL L 77, 23.3.2016, s. 1.

— Henkilökortti, tyyppi D: kansainvälisten organisaatioiden ammattihenkilöstöön kuuluville virkamiehille sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation ”D”: fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte ”D”: Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione ”D”: funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi E: diplomaattiedustustojen, pysyvien edustustojen tai erityisedustustojen palveluhenkilöstön jäsenille ja kansainvälisten organisaatioiden yleispalvelutehtävissä toimiville virkamiehille sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation ”E”: membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte ”E”: Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione ”E”: membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi F: diplomaattiedustustojen, pysyvien edustustojen tai erityisedustustojen ja konsuliedustustojen jäsenten yksityiselle palveluhenkilöstölle ja kansainvälisten organisaatioiden virkamiesten yksityiselle palveluhenkilöstölle / Carte de légitimation ”F”: domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales / Legitimationskarte ”F”: private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen / Carta di legittimazione „F: personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali;

— Henkilökortti, tyyppi G: kansainvälisten organisaatioiden virkamiehille, joilla on määräaikainen työsopimus, sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation ”G”: fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail ”court terme”) et membres de famille qui jouissent du même statut /Legitimationskarte ”G”: Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione ”G”: funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi H: diplomaattiedustustojen, pysyvien edustustojen tai erityisedustustojen taikka konsuliedustustojen ja kansainvälisten organisaatioiden työntekijöille, jotka eivät ole niiden virkamiehiä, sekä henkilöille, joille ei ole myönnetty erioikeuksia ja -vapauksia mutta joilla on lupa matkustaa diplomaattiedustustojen, pysyvien edustustojen tai erityisedustustojen taikka konsuliedustustojen ja kansainvälisten organisaatioiden jäsenten mukana / Carte de légitimation ”H”: collaborateurs non-fonctionnaires des missions diplomatiques permanentes ou spéciales, des consulats et des organisations internationales, ainsi que les personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, des consulats et des organisations internationales / Legitimationskarte “H: Mitarbeiter ohne Beamtenstatus der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, der konsularischen Vertretungen und der internationalen Organisationen, sowie Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, der konsularischen Vertretungen und der internationalen Organisationen zu begleiten. / Carta di legittimazione ”H”: collaboratori senza statuto di funzionari di missioni diplomatiche permanenti o speciali, di consolati e di organizzazioni internazionali così come persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali, di consolati e di organizzazioni internazionali;

— Henkilökortti, tyyppi I: Punaisen Ristin kansainvälisen komitean henkilöstön jäsenille, jotka eivät ole Sveitsin kansalaisia, ja perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation ”I”: membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte ”I”: Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „I: membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi KB: konsuliedustustojen päälliköille sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation "KB": chefs de poste consulaire de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte "KB": Berufs-Postenchefs und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione "KB": capiposto consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi KC: konsuliedustustojen virkamiehille sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation "KC": fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte "KC": Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Posten und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione "KC": funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi KD: konsuliedustustojen työntekijöille sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation "KD": employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte "KD": Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione "KD": impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi KE: konsuliedustustojen palveluhenkilöstön jäsenille ja paikalta palkatun henkilöstön jäsenille sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation "KE": membres du personnel de service et membres du personnel recruté localement d'un poste consulaire de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte "KE": Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufskonsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione "KE": membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi L: Punaisen Ristin ja Punaisen Puolikuun yhdistysten kansainvälisen liiton henkilöstön jäsenille, jotka eivät ole Sveitsin kansalaisia, sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation "L": membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte "L": Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationalen Gemeinschaft der Roten Kreuz- und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione "L": membri del personale non svizzero della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Henkilökortti, tyyppi P: Cernin tutkimushenkilöstön jäsenille, jotka eivät ole Sveitsin kansalaisia, sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema / Carte de légitimation "P": personnel scientifique non suisse du Cern et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte "P": wissenschaftliches Personal des Cern nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di Legittimazione "P": personale scientifico non svizzero del Cern e familiari che beneficiano dello stesso statuto.

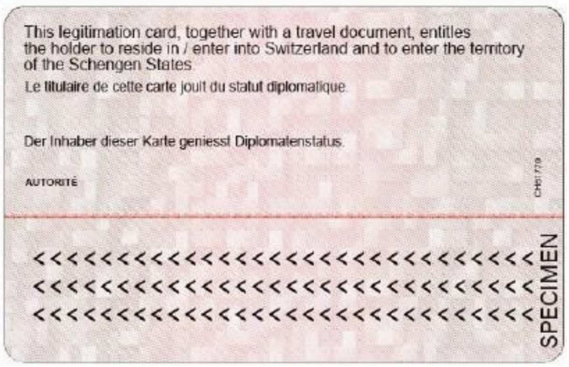
— Henkilökortti, tyyppi R: valtiollisia järjestöjä muistuttavien kansainvälisten järjestöjen tai muiden kansainvälisten elinten henkilöstön jäsenille, jotka eivät ole Sveitsin kansalaisia, sekä perheenjäsenille, joille on myönnetty vastaava asema Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit von quasizwischenstaatlichen Organisation oder anderen internationalen Organen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di Legittimazione "R": membri del personale non svizzero di organizzazioni internazionali quasi intergovernative o di altri organismi internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto.

Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi B

— Suurlähetystöt ja pysyvät edustustot: edustuston päällikkö

— Kansainväliset organisaatiot: korkeimpaan johtoon kuuluva henkilö

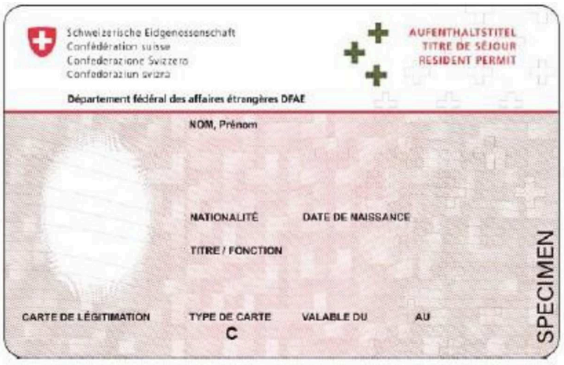


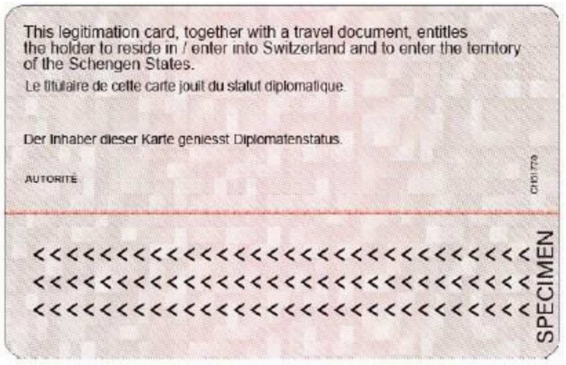


Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi C

— Suurlähetystöt ja pysyvät edustustot: diplomaattihenkilöstön jäsen

— Kansainväliset organisaatiot: johtava virkamies

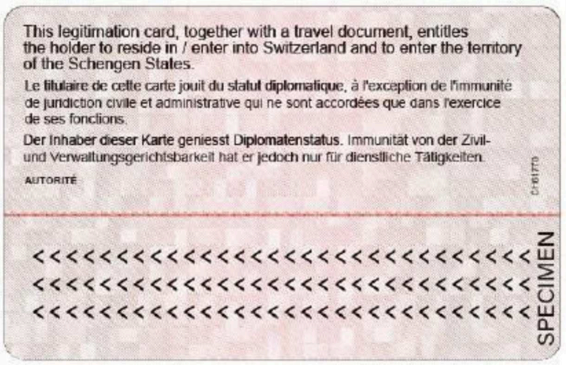




Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi D

— Suurlähetystöt ja pysyvät edustustot: hallinnollisen ja teknisen henkilöstön jäsen (AT)





— Kansainväliset organisaatiot: ammattihenkilöstöön kuuluva virkamies



Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi E

— Suurlähetystöt ja pysyvät edustustot: palveluhenkilöstön jäsen ja paikalta palkatun henkilöstön jäsen

— Kansainväliset organisaatiot: yleispalvelutehtävissä toimiva virkamies



Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi F

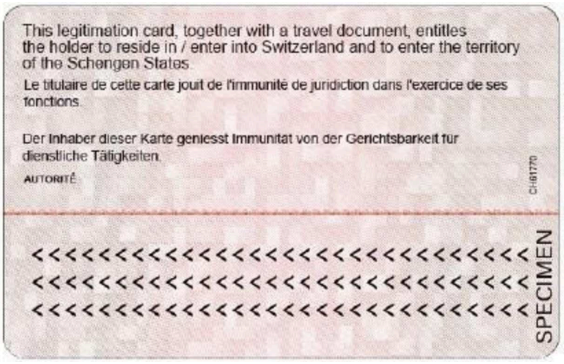
— Suurlähetystöt, pysyvät edustustot ja kansainväliset organisaatiot: edustuston jäsenen yksityisen palveluhenkilöstön jäsen



Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi G

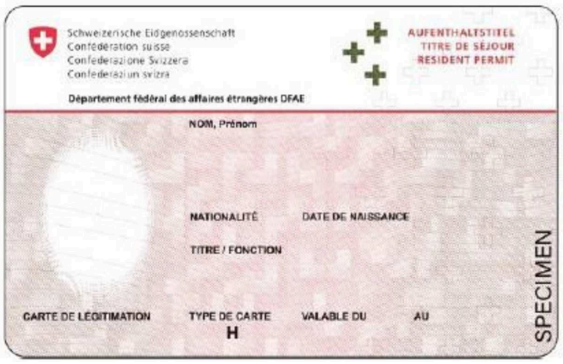
— Kansainväliset organisaatiot: määräaikainen virkamies ja lähetettyyn henkilöstöön kuuluva

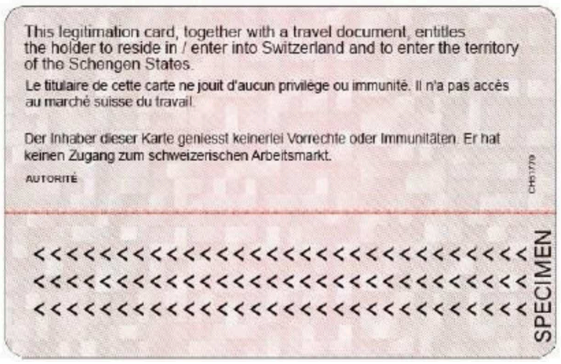




Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi H

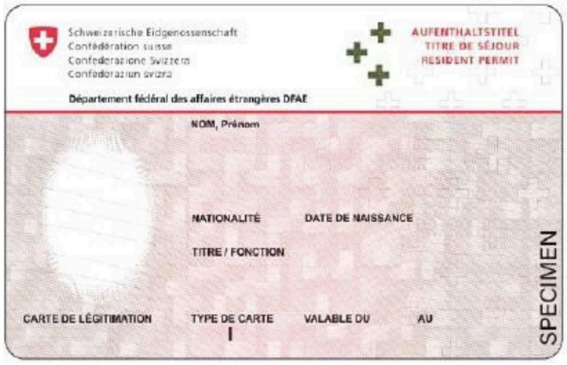
— Suurlähetystöt, konsuliedustustot, pysyvät edustustot ja kansainväliset organisaatiot: henkilö, jolle ei ole myönnetty erioikeuksia ja -vapauksia

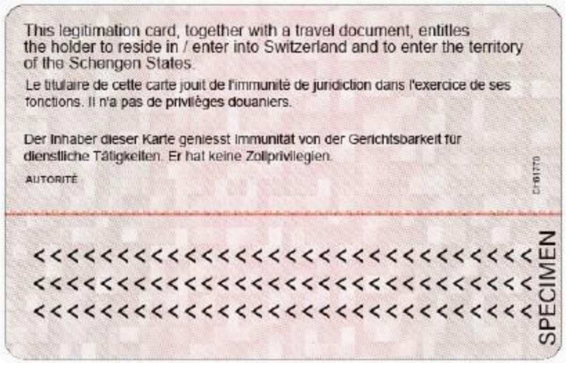




Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi I

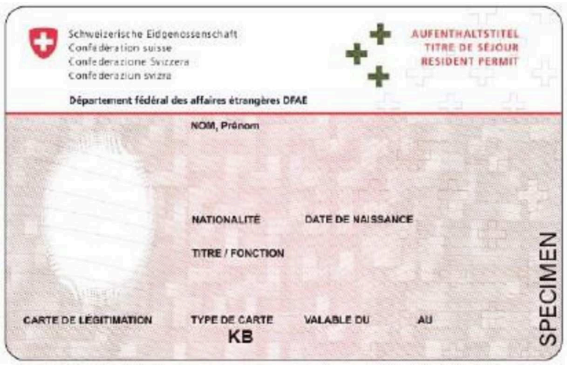
— Punaisen Ristin kansainvälinen komitea (ICRC): henkilöstöön kuuluva

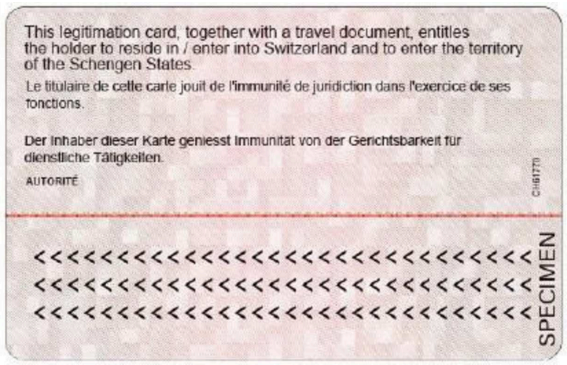




Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämät henkilökortit, tyypit KB, KC, KD, KE – voimassaolo alkoi 11. joulukuuta 2017

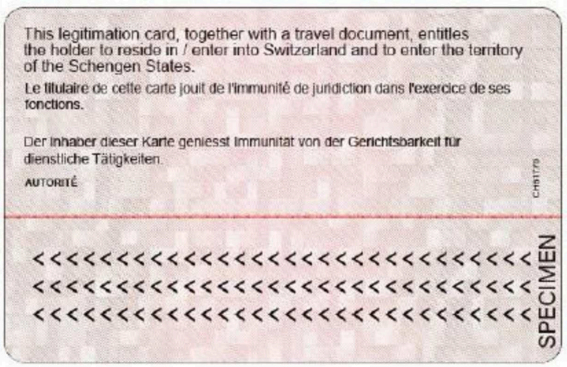
— KB: Konsuliedustuston päällikkö





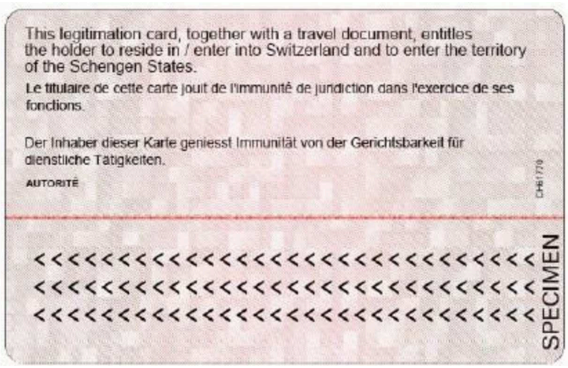
— KC: Konsuliedustuston virkamies





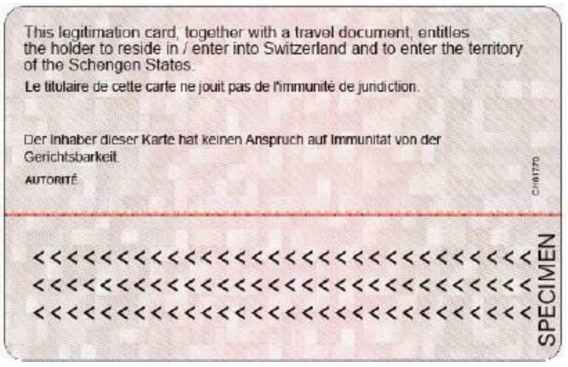
— KD: Konsuliedustuston työntekijä





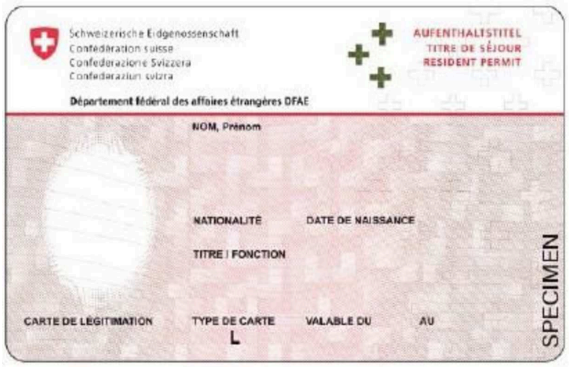
— KE: Konsuliedustuston palveluhenkilöstön jäsen ja paikalta palkatun henkilöstön jäsen

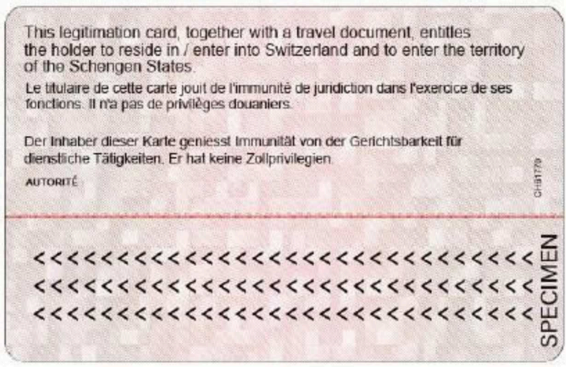




Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi L

— Punaisen Ristin ja Punaisen Puolikuun yhdistysten kansainvälinen liitto (IFRC): henkilöstöön kuuluva

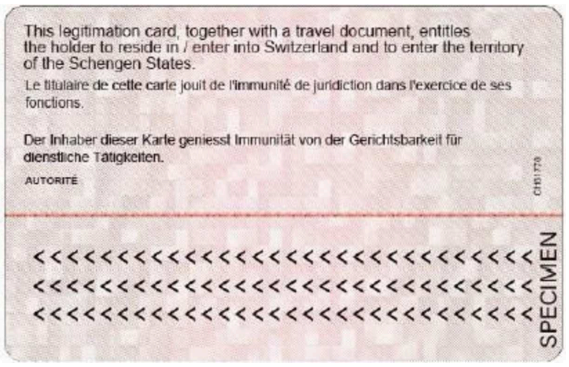




Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi P

— Euroopan ydinfysiikan tutkimusjärjestö (Cern): tutkimushenkilöstön jäsen





Liittovaltion ulkoasiainministeriön myöntämä henkilökortti, tyyppi R

— Valtiollisia järjestöjä muistuttavien kansainvälisten järjestöjen tai muiden kansainvälisten elinten henkilöstön jäsenet, jotka eivät ole Sveitsin kansalaisia, sekä perheenjäsenet, joille on myönnetty vastaava asema



Oleskelulupa CI, joka mahdollistaa pääsyn Sveitsin työmarkkinoille

— Suurlähetystöt, konsuliedustustot, pysyvät edustustot, hallitustenväliset järjestöt ja kansainväliset organisaatiot: diplomaattiasemassa olevan henkilön perheenjäsen



— Suurlähetystöt, konsuliedustustot, pysyvät edustustot, hallitustenväliset järjestöt, kansainväliset organisaatiot, valtiollisia järjestöjä muistuttavat kansainväliset järjestöt, muut kansainväliset elimet: muun kuin diplomaattiasemassa olevan henkilön perheenjäsen



Aiemmat julkaisut

EUVL C 247, 13.10.2006, s. 85.
EUVL C 77, 5.4.2007, s. 11.
EUVL C 153, 6.7.2007, s. 1.
EUVL C 153, 6.7.2007, s. 15.
EUVL C 331, 31.12.2008, s. 16.
EUVL C 64, 19.3.2009, s. 18.
EUVL C 239, 6.10.2009, s. 7.
EUVL C 304, 10.11.2010, s. 6.
EUVL C 273, 16.9.2011, s. 11.
EUVL C 357, 7.12.2011, s. 3.
EUVL C 88, 24.3.2012, s. 12.
EUVL C 120, 25.4.2012, s. 4.
EUVL C 182, 22.6.2012, s. 10.
EUVL C 214, 20.7.2012, s. 4.
EUVL C 238, 8.8.2012, s. 5.
EUVL C 255, 24.8.2012, s. 2.
EUVL C 242, 23.8.2013, s. 13.
EUVL C 38, 8.2.2014, s. 16.
EUVL C 133, 1.5.2014, s. 2.
EUVL C 360, 11.10.2014, s. 5.
EUVL C 397, 12.11.2014, s. 6.
EUVL C 77, 27.2.2016, s. 5.
EUVL C 174, 14.5.2016, s. 12.
EUVL C 236, 30.6.2016, s. 11.
EUVL C 279, 23.8.2017, s. 5.
EUVL C 62, 17.2.2018, s. 3.
EUVL C 209, 2.6.2021, s. 11.
EUVL C 274, 18.7.2022, s. 3.
EUVL C, C/2023/74, 4.10.2023.
EUVL C, C/2023/90026, 13.12.2023.
EUVL C, C/2024/909, 18.1.2024.
EUVL C, C/2024/7559, 31.12.2024.